

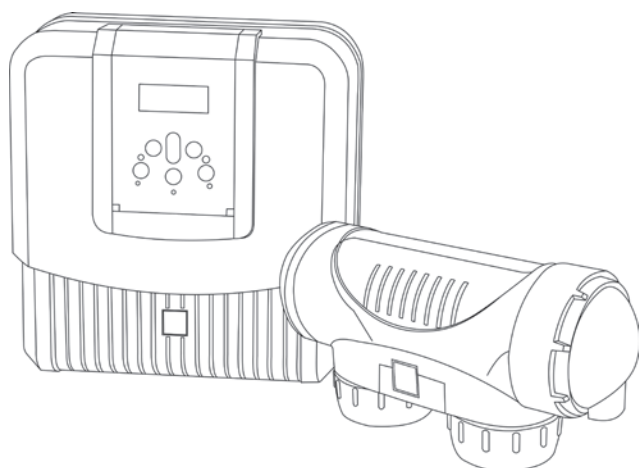
TRiexpert LS

TRiexpert

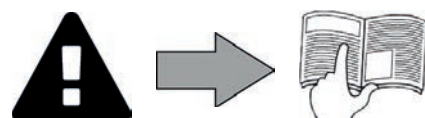
TRi

Telepítési és felhasználói kézikönyv - Magyar
Sós elektrolizáló
az eredeti francia nyelvű utasítások fordítása

HU



More documents on:
www.zodiac.com



FIGYELMEZTETÉSEK

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása károkat okozhat a medence felszerelésében vagy súlyos, akár halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.
- Kizárólag az adott műszaki területen (elektromosság, hidraulika vagy hűtéstechnológia) képzett személy jogosult ennek az eljárásnak a végrehajtására. A berendezésen dolgozó szakképzett technikusként egyéni védőfelszerelést kell használnia/viselnie (mint például védőszemüveg, védőkesztyű stb.), hogy elkerülje a berendezés kezelése közben esetlegesen előforduló sérülési kockázatokat.
- A gépen történő bármely művelet előtt győződjön meg róla, hogy a gép nincs feszültség alatt és naplózva van.
- A készülék a medencében való speciális használatra készült, tilos bármely egyéb célra használni.
- Fontos, hogy a készüléket hozzáértő és arra (fizikai és mentális értelemben) alkalmas emberek kezeljék, akik a használati utasításokat előzetesen megismerték. A vagyontárgyak károsodása, a sérülés (beleértve a haláleset) veszélyének elkerülése érdekében a kritériumokat nem teljesítő személyek számára a készülék használata tilos.
- A készülék gyermekektől elzárva tartandó.
- A készülék beszerelését a gyártó utasításainak megfelelően kell végezni, betartva az érvényben lévő helyi és nemzeti előírásokat. A gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a hatályos helyi beszerelési normák be nem tartása esetén.
- Az útmutatóban leírt egyszerű karbantartáson kívüli minden egyéb karbantartási műveletet a terméken kizárólag minősített szakember végezhet.
- Minden helytelen beszerelés és/vagy használat vagyoni károkat vagy súlyos (akár halálos kimenetelű) testi sérüléseket vonhat maga után.
- Minden felszerelés, még a díjmentesen szállított és csomagolt szállítása is a címzett saját kockázatára történik. Az utóbbinak a szállító fuvarlevelére írt kifogással kell élnie, ha a szállítás során előállt károsodásokat tapasztal (48 órán belül meg kell erősíteni a szállítónak küldött ajánlott levélben). Abban az esetben, ha egy készülék hűtőközeget tartalmaz, és azt felborítják, éljen írásbeli fenntartásokkal a szállító felé.
- A készülék rendelkezése esetén: ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását, hanem forduljon minősített szakemberhez.
- Ha a tápkábel megrongálódott, a kockázatok elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, annak karbantartási ügynökével vagy egy minősített szakemberrel.
- A készülék működéséhez megengedett víz egyensúlyi értékekről a garanciális feltételekben talál részleteket.
- A készülékbe épített biztonsági elemek egyikének kikapcsolása, eltávolítása vagy kizárása a garancia automatikus elvesztésével jár, ugyanez vonatkozik az engedély nélküli, harmadik gyártótól származó pótalkatrész használatának esetére.
- Tilos a készülék környezetében (akár gyúlékony, akár nem gyúlékony) rovarirtót vagy egyéb vegyszert permetezni, kárt tehet a karosszériában és tüzet okozhat.
- A hőszivattyú-, szűrő szivattyú-, szűrőtípusú Zodiac® készülékek a medencék vízkezelő rendszereinek leggyakrabban kompatibilisek.
- A hőszivattyú- vagy páratlanító típusú készülékek esetében tilos a ventilátorhoz nyúlni vagy rúddal vagy ujjal benyúlni a rácson keresztül működés közben. Magas fokozaton forog és súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.

FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKHEZ

- A készülék áramellátását egy erre tervezett 30 mA-es maradékáram-működtetésű védőberendezéssel kell védeni, a beszerelési helye szerinti ország hatályos normáinak tiszteletben tartásával.
- Ne használjon hosszabbító kábelt a készülék csatlakoztatásához; csatlakoztassa azt közvetlenül egy megfelelő fali aljzatba.
- Minden művelet előtt ellenőrizze, hogy:
 - a készülék adattábláján jelzett feszültség megfelel-e a hálózatának;
 - az energiahálózat megfelel a készülék használatának, és rendelkezik földeléssel;
 - a hálózati dugó (adott esetben) megfelel az elektromos csatlakozónak.
- A készülék rendellenes üzemelése vagy szag kibocsátás esetén azonnal kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozóból, és lépjen kapcsolata szakemberrel.
- A készüléken végzett bárminemű beavatkozás előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség alatt sem a készülék, sem a hozzá csatlakoztatott egyéb berendezések, és hogy a melegítő funkció (adott esetben) ki van kapcsolva.
- Működés közben a készüléket tilos kikapcsolni és újra bekapcsolni.
- Ne a tápkábelt kihúzza kapcsolja ki.
- Az elektromos elemekhez tilos hozzányúlni nedves kézzel.
- Csatlakoztatás előtt tisztítsa meg a csatlakozódobozt vagy az áramforrást.
- Akkumulátort tartalmazó elemek vagy részegységek esetében: az elemet ne töltsé újra, ne szerelje szét, ne dobja tűzbe. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Vihar esetén kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje a villámcsapás okozta károsodást.
- A készüléket ne tegye vízbe vagy sárba (kivéve a tisztító robotokat).

A termék újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szemetesbe dobni. Az újbóli felhasználás, újrahasznosítás, illetve hasznosítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz, ezeket ártalmatlanítani vagy semlegesíteni kell.

Az újrahasznosítási módokat illetően tájékozódjon a viszonteladónál.



- A készüléken végzendő műveletek előtt fontos, hogy megismerkedjen a beszerelési és használati útmutatóval, valamint a készülékhez tartozó „Figyelmeztetések és garancia” melléklettel, különben anyagi károknak, súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléseknek, valamint a garancia érvénytelenítésének teszi ki magát.
- Őrizze meg az útmutatót, és használja az üzemeltetési és karbantartási műveleteknél.
- Tilos az útmutató bármely úton történő terjesztése vagy módosítása a Zodiac® engedélye nélkül.
- A Zodiac® folyamatosan fejleszti a termékeit, hogy tökéletesítse minőségüket, ezért előfordulhat, hogy az útmutatóban található információkat előzetes értesítés nélkül módosítja.

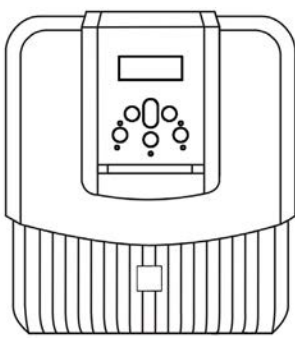
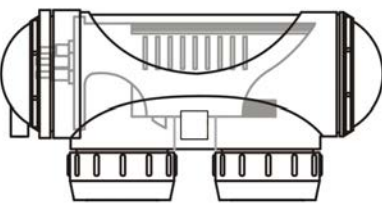
Összefoglalás

HU

<u>1. Beszerelés előtti információk</u>	3
1.1 Tartalom	3
1.2 Műszaki jellemzők	3
<u>2. Beszerelés</u>	4
2.1 A medence előkészítése: a víz egyensúlya	4
2.2 A vezérlődoboz beszerelése	5
2.3 A cella beszerelése	5
2.4 A Áramláskapcsoló telepítése	6
2.5 Elektromos csatlakozások	6
<u>3. Használat</u>	9
3.1 A felhasználói kezelőfelület bemutatása	9
3.2 Beállítások	10
<u>4. Karbantartás</u>	13
4.1 Az elektróda tisztítása	13
4.2 Téliesítés	13
<u>5. Hibaelhárítás</u>	14

1. Beszerelés előtti információk

1.1 Tartalom

			
Vezérlő doboz	Cella	Áramláskapcsoló csomag	Tartozék csomag

1.2 Műszaki jellemzők

	TRi 10 TRi Expert 10	TRi Expert LS 10	TRi 18 TRi Expert 18	TRi Expert LS 18	TRi 22 TRi Expert 22	TRi 35 TRi Expert 35
Névleges klórtermelés	10 g/h		18 g/h		22 g/h	35 g/h
Névleges kimeneti áramerősség	2,8 A	2,8 A	3,6 A	3,6 A	5 A	7,2 A
Ajánlott sóarány - minimum	4 g/L (minimum 3,3 g/L)	2,2 g/L (minimum 1,6 g/L)	4 g/L (minimum 3,3 g/L)	2,2 g/L (minimum 1,6 g/L)	4 g/L (minimum 3,3 g/L)	4 g/L (minimum 3,3 g/L)
Tápfeszültség	230 VAC - 50 Hz					
Elektromos teljesítmény	195W					
Védettségi fokozat	IP23					
Doboz méretei (szé x ma x mé)	31 x 33 x 11 cm					
Cella méretei (szé x mé)	30 x 10 cm					
Súly (doboz + cella)	7 kg					
Áramlás a cellában (minimum / maximum)	5m³/h < 18m³/h					
A cellában megengedett maximális nyomás	2,75 bar					
Üzemi víz hőmérséklet	5°C < 40°C					

2. Beszerelés

2.1 A medence előkészítése: a víz egyensúlya

Ezek a készülékek arra szolgálnak, hogy a medence vizét a sóelektrolízis elve alapján fertőtlenítsék.

Elengedhetetlen, hogy a medence vizének egyensúlyát és sótartalmát ellenőrizzék és beállítsák a készülék beszerelése előtt. Ha rögtön az elején meggyőződik arról, hogy megfelelő-e a víz egyensúlya és sótartalma, csökkenti annak valószínűségét, hogy problémákba ütközik az üzemeltetés első napjaiban, vagy a medence használati idejében.

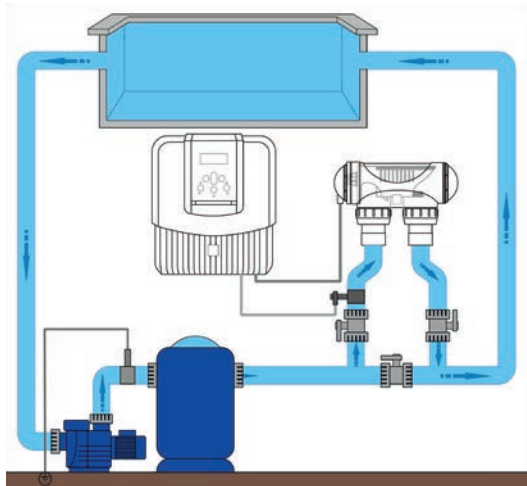
i Még automatikus szabályozású rendszer esetén is elengedhetetlen, hogy rendszeresen elemezzék a vizet, ellenőrizve a víz egyensúlyi paramétereit.

HU

	Mértékegység	Ajánlott értékek	Növeléshez	Csökkentéshez	A tesztek gyakorisága (idényben)
pH	/	7,2 – 7,4	Adjon hozzá pH+ adalékot, vagy használjon automatikus szabályozást	Adjon hozzá pH- adalékot, vagy használjon automatikus szabályozást	Hetente
Szabad klór	mg/l vagy ppm	0,5 – 2	Növelje a készülék fertőtlenítőszer előállítását vagy alkalmazza a Boost üzemmódot	Csökkentse a fertőtlenítőszer-előállítást	Hetente
TAC (lúgosság, azaz pufferképesség)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Adjon hozzá lúgosság-korrigálót (Alca+ vagy TAC+)	Adjon hozzá sósavat	Havonta
TH (vízkövesedés mértéke)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Adjon hozzá kalcium-kloridot	Adjon hozzá kalcium-megkötőt (Calci-), vagy végezzen dekarbonizálást	Havonta
Izocianursav (stabilizáló)	mg/l vagy ppm	< 30	Kizárólag szükség esetén adjon hozzá izocianursavat (Chlor Stab)	Részlegesen eressze le a medencét, majd töltsse fel újra	Negyedévente
Sótartalom	g/l vagy kg/m ³	2,2 (TRi Expert LS) 4 (TRi - TRi Expert)	Adjon hozzá sót	Hagyja úgy, ahogy van, vagy részlegesen eressze le a medencét, majd töltsse fel újra	Negyedévente
Fémek (Cu, Fe, Mn stb.)	mg/l vagy ppm	± 0	/	Adjon hozzá fémmegkötőt (Metal Free)	Negyedévente

2.2 A vezérlődoboz beszerelése

- A vezérlődobozt olyan kiszolgáló helyiségben kell beszerelni, amely szellőzik, nem nyirkos, fagymentes, valamint a közelében nem tárolnak medencetisztításhoz való termékeket.
- A vezérlődobozt legalább 3,5 m távolságra kell telepíteni a medence külső szélétől. A vezérlődoboz telepítésére vonatkozóan az adott országban érvényben lévő minden további helyi jogszabályt be kell tartani.
- Nem szabad a cellától több mint 1,8 méternyire szerelni (ami a kábel maximális hossza).
- Ha a dobozt oszlopra rögzítik, a vezérlő doboz háta mögé vízszigetelő táblát kell rögzíteni (legalább 350x400 mm-es méretben).
- A tartót szilárdan rögzítse a falra vagy a vízszigetelő táblára, és a mellékelt csavarokkal helyezze rá a vezérlő dobozt.



2.3 A cella beszerelése

- A cellát a szűrés, az esetleges mérőszondák és az esetleges fűtőrendszer után kell a csőrendszerre szerelni.
- Ideális esetben a víz iránya az elektromos csatlakozások oldalától a szemközti oldal felé kell hogy haladjon.
- Használja a csavarokkal rögzített csatlakozót, hogy felszerelje a cellát a csövekre.
- A Ø63 mm átmérőjű csövek esetén illessze azokat közvetlenül a csavaros csatlakozókra (használgjon vízvezeték-szerelésre alkalmas ragasztót: ABS és PVC anyagokkal kompatibilis). Az Ø50 mm átmérőjű csövekhez megfelelő átmérőjű PVC szűkítőket kell használni (szürke modellek; a fehér modellek az 1 ½'' UK csövekhez készültek).
- Csatlakoztassa a cella tápkábelét a vezetékek színkódjának figyelembe vételével (piros, fekete és kék csatlakozók), majd helyezze fel a védőkupakot.

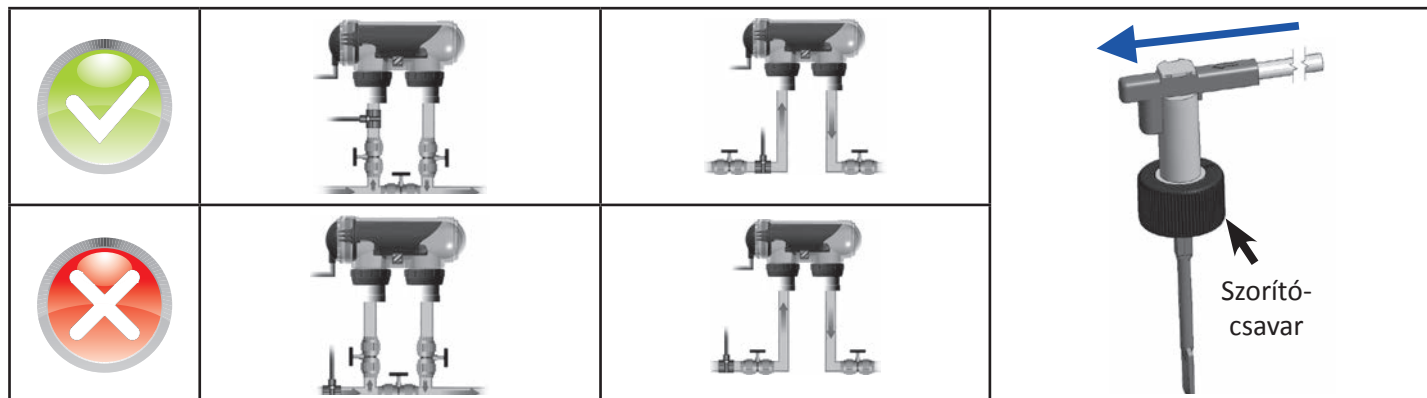


- A cellának vízszintesen kell lennie telepítve a zavartalan működés biztosítása és gázfelhalmozódás elkerülése érdekében, amely károsíthatja a berendezéseket vagy súlyos károkat okozhat.
- Mindig a cellát kell utolsó elemként felhelyezni a medencéhez vezető visszatérő vezetékre (lásd ábra).
- Mindig ajánlatos a cellát by-passra szerelni. KÖTELEZŐ így felszerelni, ha a hozam nagyobb, mint 18 m³/h, a nyomáscsökkenések elkerülése érdekében.
- Ha a cellát by-passra szereli, ajánlott a cella után kézi szelep helyett visszacsapó szelepet helyezni, hogy a helytelen szabályozás bármilyen kockázatának elejét vegye, ami helytelen keringést okozhatna a cellában.
- A két piros szál csatlakoztatható az egyik vagy a másik piros terminálba az elektródán.

2.4 A hozamszabályozó telepítése

A áramláskapcsolót és gyorscsatlakozó bilincset (Ø50 mm) feltétlenül a cella közelében, az előtt kell felszerelni a csőrendszerre. Használja a mellékelt menetes adaptert és a teflonszalagot a hozamszabályozónak a gyorscsatlakozó bilincsekre való felszereléséhez

- By-passra szerelt cella: a áramláskapcsolót a cella by-passra a cella és az eléje szerelt leválasztószelep közé kell felszerelni.
- Vezetékre szerelt cella: a áramláskapcsolót közvetlenül a cella elé és az esetleges szelep után kell felszerelni.
- A áramláskapcsolót kizárólag a szorítócsavarral rögzítse (kézi csavarozás!).



- Ezen utasítások be nem tartása a cella tönkremenetelét vonhatja maga után! (lásd „2.3 A cella beszerelése”). Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.



- A áramláskapcsolót szabott szerelési iránya van (a rajta feltüntetett nyíl a víz irányát mutatja). Gondoskodjon arról, hogy megfelelően helyezkedjen el a gyorscsatlakozó bilincsen, olyan módon, hogy leállítsa az elektrolizáló működését, ha a szűrés megszűnik (a vízhozam hiányát a piros „Flow” visszajelző kigyulladás jelzi, lásd „5. Hibaelhárítás”).

2.5 Elektromos csatlakozások

2.5.1 A vezérlő doboz csatlakoztatása

Az elektrolizáló többféle módon csatlakoztatható. Ügyeljen arra, hogy betartsa a telepítési országban érvényben lévő összes előírást és szabványt.

- Előnyben részesítendő csatlakoztatás: a készülék állandó áramellátásra csatlakozik és a áramláskapcsoló segítségével el van választva a szűréstől (védett tápellátás egy megfelelő 30 mA-es áramvédő kapcsoló).
- Lehetséges csatlakoztatás: közvetlenül a medence szűréséhez kötve (a készülék kizárólag a szűrési időszakokban kap tápellátást).
- Ha az összes csatlakoztatás megtörtént és minden ragasztás megszáradt, csatlakoztassa vissza a fő tápellátást, hogy a készüléket feszültség alá helyezze.

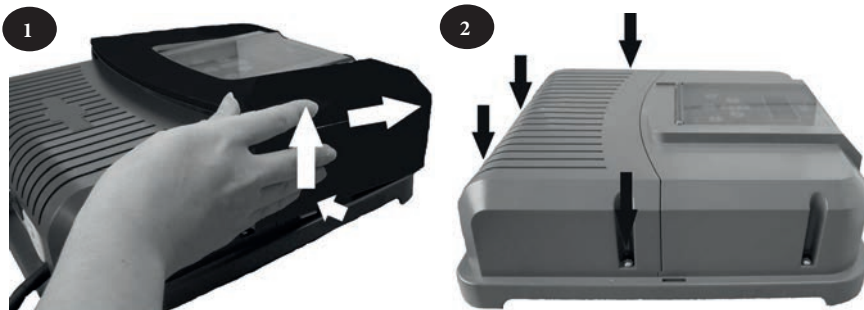


Akármilyen csatlakoztatást végez, kötelezően el kell végezni az elektrolizáló működési időszakainak programozását („Timers” (Időzítők) néven) (lásd „3.2.2 Programozás menü (Időzítők”).

2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz

Ha a medence elektromos redőnyrel van felszerelve, ez csatlakoztatható az elektrolizálóhoz, hogy az elektrolizáló automatikusan adaptálja a fertőtlenítőszer előállítását, ha a redőny zárt állapotban van (lásd „3.1.2 „Low” üzemmód”).

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék le van kötve a táplálásról.
- Távolítsa el a védőfedelelet **(1)**.
- Csavarja ki a 4 rögzítőcsavart az alsó modulból és távolítsa el a modult **(2)**. Az áramkört lap alsó része így láthatóvá válik (az alábbi diagramokon „PCB” a neve).
- Ha Ön rendelkezik vízháztartás-szabályozó modullal, kövesse a telepítési lépéseket a modul felszereléséhez (lásd a modul szerelési és használati útmutatóját).



i Az elektrolizáló több különböző fajta redőnyrel is kompatibilis. Egyes rendszerek azonban nem kompatibilisek vele. Ebben az esetben manuálisan kapcsolja be a „Low” üzemmódot az elektrolizáló vezérlőpultján található gomb segítségével (lásd „3.1.2 „Low” üzemmód”).

(1) = cella táplálás	
(2) = áramláskapcsoló	
(3) = redőny csatlakozás	
(4) = áthidalás	
(5) = ventilátor	
(6) = 230V-50Hz táplálás	

Redőny potenciálmentes végállás érintkezővel **(1)**:

(zárt redőny = érintkező zárva)

Hidalja át a bal „R/W” és a „+15V” (4) sorkapcsokat, majd kösse be a redőnyből érkező potenciálmentes érintkezőt a „BLK” és „0V” (3) sorkapcsokra.

Redőny zárési hangjelzés küldéssel **(2)**:

(zárt redőny = BT 12-24 V dc)

Csatlakoztassa a testelést a „BLK” sorkapocsra és a pozitívat (12-24 Vdc) a bal „R/W” sorkapocsra (3).

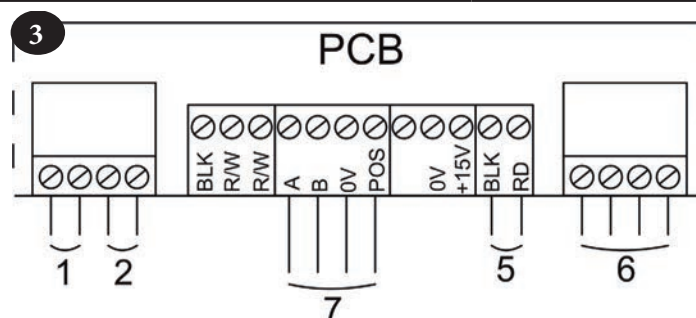
2.5.3 Csatlakoztatás külső szabályozóhoz (Otthonautomatizálás)

Az elektrolizáló kompatibilis néhány medencékhez való távvezérlő rendszerrel („otthonautomatizálás”). Kifejezetten a Zodiac® AquaLink® TRi rendszerrel való üzemelésre tervezték.



- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék le van kötve a táplálásról.
- Távolítsa el a védőfedelelet, illetve az alsó modult (lásd „2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz”). Ha a készülék már rendelkezik vízháztartás-szabályozó modullal, óvatosan kösse le az összekötő szalagkábel a modul eltávolítása előtt.
- Távolítsa el az elektrolizálót és az otthonautomatizálási rendszert összekötő az „RS485” típusú kábel (a tartozékok között elérhető) elvezetésére szolgáló nyílást elzáró kis fehér záródugót.
- Vezesse át az otthonautomatizálási rendszerből érkező „RS485” kábelt a nyíláson. Helyezzen egy rögzítőbilincset a vezérlő kábelére, hogy megakadályozza a szakadást.
- Tekerje 3-szor az „RS485” kábelt egy ferrit köré (nem tartozék).
- A márkától és a külső otthonautomatizálási rendszer típusától függően, hajtsa végre a következő csatlakoztatásokat a csatlakoztatni kívánt kábel esetén (N°7, **3**):

	Zodiac® AquaLink® TRi, Jandy AquaLink® és Polaris EOS:	Pentair® Intellitouch:
A sorkapocs	fekete vezeték	sárga vezeték
B sorkapocs	sárga vezeték	zöld vezeték
0V sorkapocs	zöld vezeték	fekete vezeték
POS sorkapocs	piros vezeték	piros vezeték



- Zárja le az elektrolizáló dobozát.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az otthonautomatizálási rendszer ki van kapcsolva, majd kapcsolja be az elektrolizálót.
- Lépjen be az elektrolizáló „CONTROLEUR” (VEZÉRLŐ) menüjébe az és válassza ki a megfelelő modellt a listából (lásd „3.2.4. Külső vezérlő menü (otthonautomatizálás)”). Az alapértelmezett beállítás az „AQUALINK TRI”.
- Kapcsolja be az otthonautomatizálási rendszert, és várjon néhány másodpercet.
- Ha a csatlakozás sikeres az elektrolizáló képernyőjének a jobb felső sarkában megjelenik a „+” szimbólum:



- Ha a kapcsolódás sikertelen, kapcsolja ki az otthonautomatizálási rendszert, és az elektrolizálót, ellenőrizzen minden elektromos csatlakozást és ismételje meg a tesztet. Szükséges lehet az elektrolizáló alaphelyzetbe állítása. Ehhez nyomja le egyszerre a és gombot: a készülék újraindul, és el kell végezni az óra beállítását. Szükség esetén olvassa el az otthonautomatizálási rendszer használati utasítását.
- Miután az elektrolizáló csatlakoztatva lett egy otthonautomatizálási rendszerhez, a vezérlőpaneljéről csak a menüje érhető el. A fertőtlenítőszer előállításával kapcsolatos minden paraméter módosítása ezután az otthonautomatizálási rendszer felhasználói felületéről lesz vezérelve.

3. Használat

3.1 A felhasználói kezelőfelület bemutatása

TRi	TRi Expert	
		- Hozzáférés a felhasználói menühöz - Visszalépés
		- A kezdőképernyőn: a fertőtlenítőszer-előállítás növelése vagy csökkentése. - A felhasználói menüben: navigáció a menüsorokban és értékek megváltoztatása, amikor a rendszer felajánlja a választás lehetőségét.
		- Választás érvényesítése - Belépés egy almenübe
		A fertőtlenítőszer előállításának elindítása vagy leállítása
		Aktiválja a szuper klóradagolást összesen 24 órás időtartamra (kék visszajelző világít)
		Blokkolja a fertőtlenítőszer előállítását 10 %-on (kék visszajelző világít)
FLOW		Piros visszajelző, amely jelzi az áramlás hiányát
POWER		Kék visszajelző, amely jelzi a fertőtlenítőszer előállítását (villog, ha hibaüzenet jelenik meg, lásd „5. Hibaelhárítás”)
SALT	SÓK	A víz vezetőképességének problémáját (sóhiány, túl hideg víz stb.) jelző narancsszínű jelzőfény

 Ha az elektrolizáló első bekapcsolásakor nem a megfelelő nyelv jelenik meg a képernyőn, lásd „3.2.5 Nyelvek menü”.

3.1.1 „Boost” üzemmód

Egyes esetekben a medencének a normálisnál alaposabb fertőtlenítésre lehet szüksége (viharos idő, nagyobb számú fürdőző stb.). A „Boost” üzemmód a fertőtlenítőszer-szint gyors növelésére szolgál.

- Nyomja meg a  gombot: Megjelenik a képernyőn a „BOOST” felirat, és megkezdődik a 100%-os fertőtlenítőszer-előállítás.

- Amikor a „Boost” üzemmód aktív, az elektrolizáló 100%-os fertőtlenítőszer-előállítási szinten működik, összesen 24 órán keresztül. A napok száma tehát a szűrés működési időtartamától fog függeni. A készülék működési időtartama (lásd „3.2.2 Programozás menü (Időzítők)”) átmenetileg figyelmen kívül lesz hagyva a Boost üzemmód alatt.

-  A „Boost” üzemmódot a következő feltételek mellett nem lehet elindítani vagy leállítani:
 - ha az elektrolizáló leállt,
 - ha az elektrolizáló egy otthonautomatizálási rendszerhez van csatlakoztatva (a „Boost” üzemmód így az otthonautomatizálási rendszer felhasználói felületéről van vezérelve).

3.1.2 „Low” üzemmód

Ha a medence takarórendszerrel rendelkezik (fedél, redőny, ponyva stb.), a „Low” üzemmód arra szolgál, hogy a fertőtlenítőszer-előállítással ehhez alkalmazkodjon, amikor a medence fedett állapotban van (kevésbé van rá szükség). Az üzemmód másik neve „Volet” (Redőny), vagy „Hiver” (Tél). A hatása az, hogy a fertőtlenítőszer-előállítást 10%-ra korlátozza.

Kézi aktiválás (fedél, ponyva, téli használat stb.) :

- Nyomja meg a  gombot: Megjelenik a képernyőn a „LOW” felirat, és a fertőtlenítőszer-előállítás 10%-ra csökken.
- Az üzemmód leállításához: nyomja meg a  gombot.

Automatikus bekapcsolás (kompatibilis elektromos redőny):

- Győződjön meg arról, hogy a redőny kompatibilis-e és csatlakoztatva van-e az elektrolizálóhoz (lásd „2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz”).
- A „Low” üzemmód automatikusan bekapcsol, ha a redőny bezáródik.
- A „Low” üzemmód leáll, ha a redőny teljesen kinyílik (néhány perc időzítés után).



A „Low” üzemmódot a következő feltételek mellett nem lehet elindítani vagy leállítani:

- ha az elektrolizáló leállt,
- ha az elektrolizáló csatlakoztatva van egy otthonautomatizálási rendszerhez és ha nincs csatlakoztatva redőnyhöz (a „Low” üzemmód ebben az esetben az otthonautomatizálási rendszer felhasználói felületéről van vezérelve).

3.2 Beállítások

3.2.1 Óra menü



Az elektrolizáló belső memóriával rendelkezik. A készülék első bekapcsolásakor fontos, hogy folyamatosan bekapcsolva hagyják legalább 24 órán át, az akkumulátor első feltöltésének végrehajtása érdekében (külön szünetmentes tápellátás, vagy szűrés kényszerüzemmel). A feltöltés után az akkumulátor üzemideje több hét az áramellátás szünetelése esetén.

- Helyezze az elektrolizálót feszültség alá, és várja meg, amíg a képernyő beindul.

- A Főmenübe való belépéshez nyomja meg a  gombot
- Használja a  és a  gombot a „HORLOGE” (ÓRA) sor eléréséhez, majd az érvényesítéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot az óra beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot a percek beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot. Az elektrolizáló automatikusan visszalép a főmenübe.
- Nyomja meg a  gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.



Az óra kijelzése 24 órás formátumú.

3.2.2 Programozás menü (Időzítők)

i Az elektrolizáló két programozóval rendelkezik a fertőtlenítőszer előállítási idejének vezérlése érdekében. Tehát „Időzítőkről” („Timers”) vagy „működési időtartamokról” van szó.



- A „Timers” (Időzítők) programozása arra szolgál, hogy behatárolja az elektrolizáló működési idejét a szűrés működési időszakain belül. A napi működési időszakoknak elég hosszúaknak kell lenniük ahhoz, hogy a víz megfelelő kezelését biztosítsák.
- A számítási szabállyal kapcsolatos emlékeztető (egy egyszeres sebességű szűrőszivattyúval): az ideális napi szűrés időt úgy kapja meg, ha a medence kívánt hőfokát (°C-ban mérve) elosztja 2-vel. Példa: 28 °C-os víz = $28/2 =$ naponta 14 óra.
- A készülék fel van szerelve a fertőtlenítőszer túltermelését megakadályozó biztonsági rendszerrel. Ez kikapcsolja a készüléket 30 óra folyamatos fertőtlenítés után (nincs(enek) rögzített „Időzítő(k)” és a szűrés nincs kényszerítő üzemmódban (kézi üzemmód)). A  gomb egyszeri megnyomása újraindítja az előállítást, ha szükséges.

„Időzítő” létrehozása:

- A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és  gombokat a „PROGRAMMATION” (PROGRAMOZÁS) menüsor eléréséhez, majd nyomja meg a  gombot a programozás beállítási menü megjelenítéséhez.
- Használja a  és  gombot a beállítandó Időzítő kiválasztásához („TIMER 1” (1. IDŐZÍTŐ) vagy „TIMER 2” (2. IDŐZÍTŐ)), majd nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot az indítás órájának beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot az indítás perceinek beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot a leállítás órájának beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot a leállítás perceinek beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot. Az elektrolizáló automatikusan visszatér a „PROGRAMMATION” (PROGRAMOZÁS) menühöz.
- A „T” szimbólum megjelenik az LCD kijelző jobb felső sarkában a kezdőképernyőn, ha érvényes programozás lett megadva:

The LCD display shows the time 15:31, the word 'ON', a 'T' symbol in a circle, the word 'PRODUCTION', and the percentage '60%'.

15:31 ON T
PRODUCTION 60%

„Időzítő” törlése:

- A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és  gombokat a „PROGRAMMATION” (PROGRAMOZÁS) menüsor eléréséhez, majd nyomja meg a  gombot a programozás beállítási menü megjelenítéséhez.
- Használja a  és  gombokat a „RAZ TIMERS” (IDŐZÍTŐ NULLÁZÁS) eléréséhez, majd nyomja meg a  gombot. A törlést megerősítő üzenet megjelenik a képernyőn.

3.2.3 Diagnosztika menü

i Az elektrolizáló probléma esetén hibaüzeneteken keresztül automatikusan figyelmeztet. Az üzenetek megértésének támogatása érdekében a készülék el van látva egy diagnosztikát segítő menüvel, mely megadja a jelentést és a probléma megoldása érdekében elvégzendő intézkedéseket.

- A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és  gombokat a „DIAGNOSTIC” (DIAGNOSZTIKA) menüsor eléréséhez, majd nyomja meg a  gombot a hibaüzenetek listájának megjelenítéséhez.
- Használja a  és a  gombokat a hibaüzenetek kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.
- Bizonyos számú megoldási javaslat gördül le automatikusan a tennivalók elmagyarázása érdekében. Az automatikus legörgetés végén az elektrolizáló automatikusan visszatér a „DIAGNOSTIC” (DIAGNOSZTIKA) menühöz.

3.2.4. Külső vezérlő menü (otthonautomatizálás)

! Az otthonautomatizálási rendszer típusának beállítását feltétlenül el kell végezni, mielőtt a kapcsolódás aktiválódik (külső vezérlő kikapcsolva, lásd „2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz”).

- A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és  gombokat a „CONTROLEUR EXT” (KÜLSŐ VEZÉRLŐ) menüsor eléréséhez majd nyomja meg a  gombot a különböző modellek megjelenítéséhez.
- Használja a  és  gombokat az alkalmazott külső vezérlő verziójának kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot a választás memorizálásához. Az elektrolizáló automatikusan visszalép a főmenübe.
- Használja a  gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.
- Kapcsolja be az otthonautomatizálási rendszert, és várja meg, hogy a „#” szimbólum megjelenjen az elektrolizáló kezdőképernyőjének jobb felső sarkában, ami azt jelzi, hogy a kapcsolódás sikeres:

15:31 ON 
PRODUCTION 60%

i Az elektrolizáló alapértelmezés szerint Zodiac® AquaLink® TRi automatizálási rendszerhez való csatlakozásra van beállítva.

3.2.5 Nyelvek menü

i Alapbeállítás szerint az elektrolizáló francia nyelvű kijelzésre van beállítva. Hét nyelv áll rendelkezésre: angol, francia, spanyol, német, olasz, holland és afrikaans).

- A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és  gombokat a „LANGUES” (NYELVEK) menüsor eléréséhez, majd nyomja meg a  gombot a nyelvek listájának megjelenítéséhez.
- Használja a  és  gombokat a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot a választás memorizálásához. Az elektrolizáló automatikusan visszalép a főmenübe.

4. Karbantartás

4.1 Az elektróda tisztítása



Az elektrolizáló intelligens polaritás-váltó rendszerrel van ellátva, mely arra szolgál, hogy elejét vegye az elektródalemezek vízkövesedésének. Szükség lehet azonban tisztításra is olyan helyeken, ahol a víz karbonát-tartalma kifejezetten magas (szokásos kifejezéssel „kemény” a víz).

- Kapcsolja ki az elektrolizálót és a szűrést, zárja el a leválasztószelepeket, vegye le a védőkupakot, és csatlakoztassa le a cella tápkábelét.
- Csavarja le a rögzítőgyűrűt és vegye le az elektródát a cellatestről. A gyűrű bemetszésekkel rendelkezik, ami lehetővé teszi, hogy esetleges beragadása esetén emelőt használjon. Helyezze az elektródát tisztító oldatba a csatlakozókapcsok alámerítése nélkül.
- Körülbelül 15 percig hagyja a tisztítóoldatot hatni, hogy feloldja a vízkőlerakódást. Juttassa el a tisztítóoldatot a kijelölt helyi hulladéklerakóba, soha ne öntse az esővízcsatorna-hálózatba vagy a szennyvízcsatornába.
- Öblítse át az elektródát tiszta vízzel, és helyezze vissza cellatestbe (az elhelyezést segítő reteszhorony van rajta).
- Csavarozza vissza a szorítógyűrűt, csatlakoztassa újra a cella kábelét és tegye vissza a védősapkát. Nyissa meg újra a leválasztószelepeket, majd helyezze újra üzembe a szűrést és az elektrolizálót.



- Ha nem kereskedelembe kapható tisztítóoldatot használ, saját maga is elkészítheti, óvatosan elkeverve 1 adag sósavat 9 adag vízben (figyelem: mindig a savat öntse a vízbe, nem pedig fordítva, továbbá viseljen megfelelő védőeszközöket!).
- Túlságosan magas vízkeménység esetén (nagyon meszes víz, TH > 40 °f vagy 400 ppm), lehetséges módosítani az elektrolizáló polaritás-megfordítási ciklusidejét, az elektróda kedvezőbb öntisztító hatásának biztosítása érdekében. Ebben az esetben forduljon a forgalmazójához (szakmai elérhetőség).

4.2 Téliesítés



Az elektrolizáló védőrendszerrel rendelkezik, mely korlátozza a fertőtlenítőszer-előállítását kedvezőtlen működési feltételek, például hideg víz (tél) vagy sóhiány esetén.

- Aktív téliesítés = télen is működő szűrés: 10 °C alatt inkább le kell állítani az elektrolizálót. E hőmérséklet fölött hagyhatja működni.
- Passzív téliesítés = alacsony vízszint és leeresztett csőrendszer: szárazon hagyja az elektródát a cellában, nyitott leválasztószelepekkel.

5. Hibaelhárítás



- Mielőtt felvenné a kapcsolatot a forgalmazóval, kérjük, hiba esetén végezzen el néhány egyszerű ellenőrzést a következő táblázat segítségével.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.
- : Csak képzett technikus által végezhető műveletek

Üzenet	Lehetséges okok	Megoldások
SÓ VEZÉRLÉS (narancssárga „SALTS” (SÓK) visszajelző világít)	• A medence vize túl hideg (< 18 °C, változó). • Túl kevés só (< 4 g/L vagy 2,2 g/L modellről függően) vízvesztesség vagy hígulás miatt (szűrő ellenirányú mosása, vízcseré, esőzés, szivárgás stb.). • A hőmérséklettel és a cella életkorával változhat. A cella érintkezőin mért feszültség az idő előrehaladtával változik.	• A klórelőállítás korlátozásának egyszerű jelzése hideg víz esetén. Csökkentse a fertőtlenítőszer-előállítást, vagy adagoljon sót a kiegyenlítés érdekében. • Adjon hozzá sót a medencéhez a 4 g/L vagy 2.2 g/L arány megtartásához: lásd „1.2 Műszaki jellemzők”. Ha nem ismeri a sóarányt, vagy nem tudja, hogyan tesztelje, forduljon viszonteladójaához.
CELLAVEZÉRLÉS	• Vízkövesedés aránya (TH) túl magas • Az elektróda életkora magas • Vízköves cella	• Tisztítsa meg és/vagy ellenőrizze a szűrési rendszert (szivattyú és szűrő) • Ellenőrizze a vízkövesedés arányát (TH) és adjon hozzá kalcium-megkötőt, ha szükséges (Calci-) • Cserélje ki az elektródát: • Tisztítsa meg a cellát
ÁRAMLÁS HIBÁJA CONTROLLER POMPE („Flow” visszajelző pirosan világít) Az üzenetek 3 percenként váltokozva jelennek meg.	• A szűrőszivattyú meghibásodása • A szűrő és/vagy a felszínisztító(k) eltömődése • A by-pass szelepe(i) elzárva • A hozamszabályozó és/vagy a cella leválasztva vagy meghibásodott	• Ellenőrizze a szivattyút, a szűrőt, a felszínisztító(ka)t, és a by-pass szelepeket. Szükség esetén tisztítsa meg azokat • Ellenőrizze a kábelek csatlakoztatását (cella és hozamszabályozó) • Ellenőrizze a hozamszabályozó megfelelő működését (szükség esetén cserélje:)
DEFAULT PROD. (TERM. HIBA)	• A cella tápkábele le van kötve vagy nem megfelelően van csatlakoztatva • Belső elektronikus probléma a vezérlődobozon külső elektromos meghibásodás következtében	• Kapcsolja ki az elektrolizálót (gomb) és szakítsa meg a vezérlődoboz elektromos táplálását, majd ellenőrizze az összes kábel megfelelő csatlakoztatását (fő tápegység, cella stb.)
INVERSION	• Ez az öntisztító ciklus automatikus; az üzenet nem hibakód, hanem egyszerű információ	• Várjon körülbelül 10 percet és a fertőtlenítőszer-előállítás automatikusan folytatódik a korábban kiválasztott beállítással

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladójával:

A „CONTROLLER CELL” (CELLAVEZÉRLÉS) és a „DEFAULT PROD.” (TERM. HIBA) hibaüzenetek törléséhez nyomja meg



3 vagy 4 másodpercig a gombot, amíg az üzenet megjelenik.

Az egyéb kódok csak tájékoztató üzenetek, amelyek maguktól eltűnnek, ha a működési körülmények ismét optimálisak.

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur
More informations and register you product on

www.zodiac.com

